

Date:

٢٠١٣/٧/٢٤

التاريخ ٧٧/١٣/CEO

Ref.

الاشارة

للاطلاع
- بوزارة
٧/١٣
ع

السادة / هيئة الاوراق المالية المحترمين
السادة / مركز ايداع الاوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

الموضوع: افصاح رقم ٢٠١٣/٣ - اجتماع مجلس الإدارة رقم (٢٠١٣/٥)

المنعقد بتاريخ ٢٠١٣/٧/٢٤

تحية وبعد ،

استناداً لاحكام المادة رقم (١/٨) من تعليمات الافصاح، يرجى العلم بأن مجلس الادارة في جلسته رقم (٢٠١٣/٥) والمنعقدة بتاريخ ٢٠١٣/٧/٢٤، قد ناقش البيانات المالية الموحدة (غير المراجعة) لمجموعة شركات حديد الاردن عن الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠١٣ و لغاية ٣٠ حزيران ٢٠١٣، و أقر النتائج المالية المتحققة ، حيث بلغ صافي الربح بعد مخصص ضريبة الدخل حوالي ٨٨٠ ألف دينار اردني (فقط ثمانمائة وثمانون ألف دينار أردني).

و سنوافيكم بنسخة من البيانات المالية الموحدة (المراجعة) للسته اشهر المنتهية في ٢٠١٣/٦/٣٠،

حال ورودها من قبل مدققي حسابات الشركة القانونيين.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،

رئيس مجلس الادارة



مضر بدران

هيئة الاوراق المالية
الدائرة الإدارية / الديوان

٢٠ تمز ٢٠١٣

٨٤٥٨

١١/١٢

م.ي/م.خ

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية
وتقرير المراجعة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

فهرس

صفحة

-	تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
٢-١	قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة الموجزة المرحلية للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموجزة المرحلية للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣
٦	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية

Global Company for Auditing and Accounting

الشركة العالمية للتدقيق والمحاسبة

Alliance with Russell Bedford International More than 120 member & correspondent firms and 280 offices in Europe, the Americas & Asia-Pacific

١٠٥١٨٠٤١٣

تقرير المدقق المستقل حول مراجعة المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة حديد الأردن

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد راجعنا قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية لشركة حديد الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣، والقوائم الموحدة الموجزة المرحلية للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا لها.

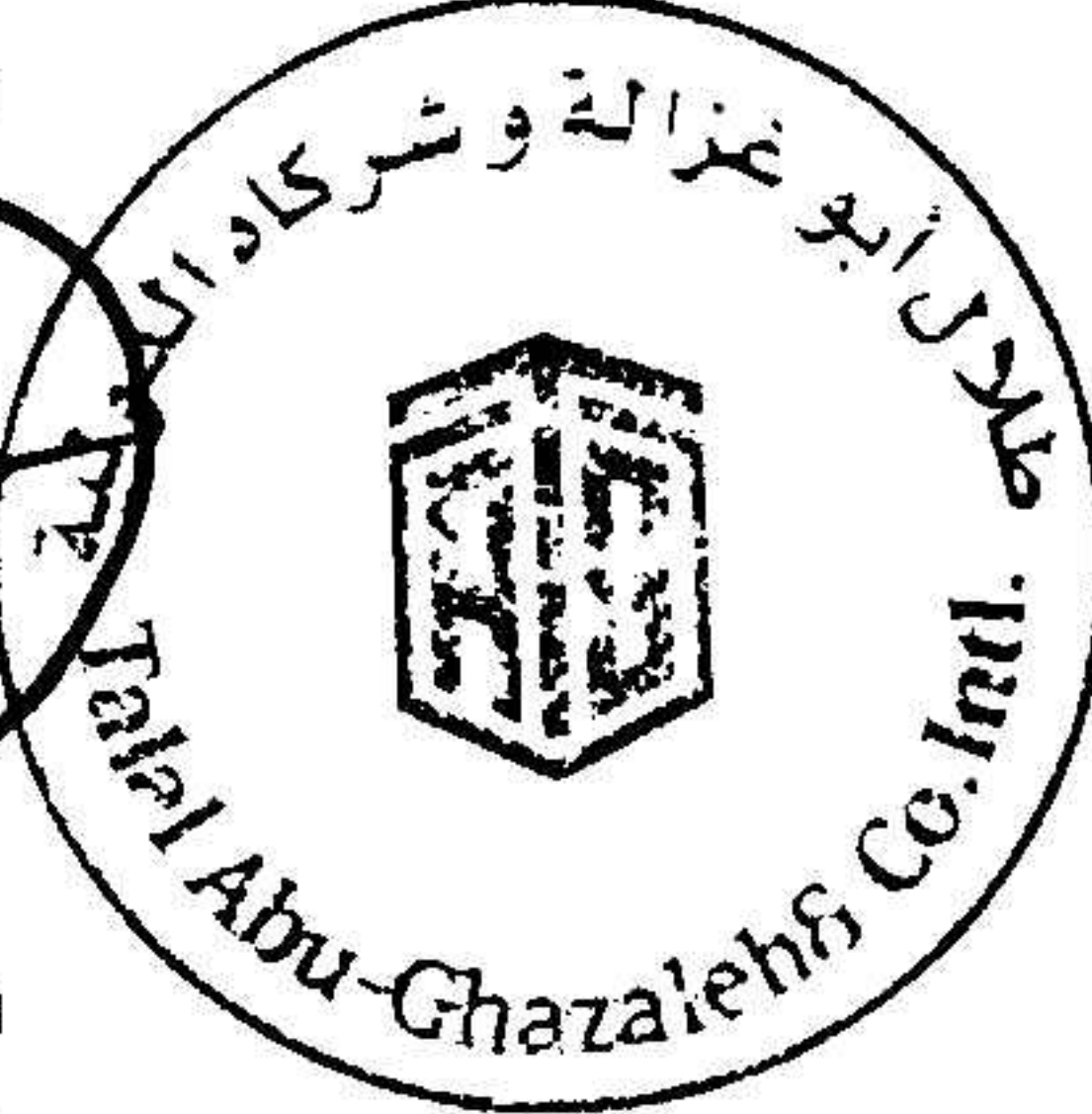
نطاق المراجعة

لقد قمنا بالمراجعة وفقاً لمعيار المراجعة الدولي ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". تتضمن عملية مراجعة القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية طرح الاستفسارات، بشكل أساسي، على الأشخاص المسؤولين عن الأمور المحاسبية والمالية وعمل التحليلات وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة يقل جوهرياً عن نطاق عملية التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا من الحصول على تأكيد يفيد بأننا أحطنا علماً بكافة الأمور الهامة التي يمكن التوصل لها من خلال عملية التدقيق، وبناءً عليه فإننا لا نبدي رأي التدقيق.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموحدة الموجزة المرحلية لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".

طلال أبوغزاله وشركاه الدولية



ستيف كرادشه
(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ١٧ تموز ٢٠١٣

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
٤٣,٩٢٣,٥٩٥	٤٣,٣١٩,٢١٨	ممتلكات وآلات ومعدات
٩٦,٥٢٥	٣١٦,٥٢٥	ممتلكات إستثمارية
٤٤,٠٢٠,١٢٠	٤٣,٦٣٥,٧٤٣	مجموع الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
٣٣,١١٥,٦٠٧	٢٤,٧١٧,٩٠٠	مخزون
١٢,٥٦١,٨٦٩	١٣,٥٤٩,٦٧٢	نعم وأرصدة مدينة أخرى
١,٨٩٦,٣٠٢	٢,٠٢٩,٧٦٠	نقد ونقد معادل
٤٧,٥٧٣,٧٧٨	٤٠,٢٩٧,٣٣٢	مجموع الموجودات المتداولة
٩١,٥٩٣,٨٩٨	٨٣,٩٣٣,٠٧٥	مجموع الموجودات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي الموحدة الموجزة المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار أردني	دينار أردني	
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	حقوق الملكية والمطلوبات
١,٥٠٩,٣٢٠	١,٥٠٩,٣٢٠	حقوق الملكية
٥,٩٩٤,٨١٤	٥,٩٩٤,٨١٤	رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع
١,٠٤٠,٦٢٢	-	علاوة إصدار
٨٨٥,٠٠٠	٨٨١,١٢١	إحتياطي إجباري
٤٤,٤٢٩,٧٥٦	٤٣,٣٨٥,٢٥٥	إحتياطي إختياري
		أرباح محتفظ بها
		مجموع حقوق الملكية
٣,٥٥٠,٠٠٠	٣,٥٥٠,٠٠٠	المطلوبات غير المتداولة
		قرض - الجزء غير المتداول
		المطلوبات المتداولة
١,٤٤٧,٦٣٢	١,٩١٦,٣٦٩	أمانات مساهمين
٨,٤١٤,٢٤٨	٨,٩٦٢,١٥٥	ذمم وأرصدة دائنة أخرى
٣٠,٢٠٢,٢٦٢	٢٤,٣٤٤,٢٩٦	بنوك دائنة
٣,٥٥٠,٠٠٠	١,٧٧٥,٠٠٠	قرض - الجزء المتداول
٤٣,٦١٤,١٤٢	٣٦,٩٩٧,٨٢٠	مجموع المطلوبات المتداولة
٤٧,١٦٤,١٤٢	٤٠,٥٤٧,٨٢٠	مجموع المطلوبات
٩١,٥٩٣,٨٩٨	٨٣,٩٣٣,٠٧٥	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل الموحدة الموجزة المرحلية للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣		للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢		
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	صافي المبيعات
٥١,٤٩٧,٩٩٦	٥٢,٩٠٤,٨١٣	٣٤,٣٣١,٠١٨	٢٦,٧٤٤,٢٧٨	تكلفة المبيعات
(٤٩,٢٠٠,٧٢٧)	(٥٢,٣٧٥,٣٤٤)	(٣٣,٥٧٦,١٥٣)	(٢٦,٨٦٦,٤٥٠)	مجمّل الربح (الخسارة)
٢,٢٩٧,٢٦٩	٥٢٩,٤٦٩	٧٥٤,٨٦٥	(١٢٢,١٧٢)	إيرادات أخرى بالصافي
١٦٥,٢٧١	٤١٦,٥٧٨	٨٤,٧٦٧	٢٦٤,٩٧٤	مصاريف مبيعات
(٩٣,٤٢٥)	(٩٩,٦٣٦)	(٦٥,١٥٣)	(٢٦,٩٠٤)	مصاريف إدارية
(٦٤٣,٨٨٨)	(٧٢٩,٣٩٩)	(٣٠٧,٢٠٠)	(٣٨٩,٣٢٨)	خسارة تدني في قيمة المخزون
-	(٤٦٥,٣٠٣)	٦٧١,٣٩٣	(٢٧,٩٥٣)	تكاليف تمويل
(٦٣٢,٢٥٤)	(٥١٤,١٤٣)	(٢٩٧,٣٧٨)	(٢٧٦,٥٩١)	الربح (الخسارة) قبل الضريبة
١,٠٩٢,٩٧٣	(٨٦٢,٤٣٤)	٨٤١,٢٩٤	(٥٧٧,٩٧٤)	ضريبة الدخل
(١١٠,٦٥٩)	(١١٤,٤٠٤)	(٧١,٩٩٥)	(١٣,٧٦٨)	ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة
(١٠١,٨١٥)	(٩,٦٩٧)	(١٠١,٨١٥)	(٩,٦٩٧)	الربح (الخسارة)
٨٨٠,٤٩٩	(٩٨٦,٥٣٥)	٦٦٧,٤٨٤	(٦٠١,٤٣٩)	حصة السهم من الربح (الخسارة) العائد إلى مساهمي الشركة الأم
-/٠٢٥ دينار أردني	-/٠٢٨ دينار أردني			

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة الموجزة المرحلية للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

أرباح محتفظ بها	المجموع	ديتيل أردني	ديتيل أردني	إحتياطي إختباري	ديتيل أردني	إحتياطي إجبالي	ديتيل أردني	علاوة إصدار	ديتيل أردني	رأس المال	ديتيل أردني
٤٤,٤٢٩,٧٥٦	٨٨٥,٠٠٠	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٩٩٤,٨١٤	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠						
(١,٩٢٥,٠٠٠)	(٨٨٤,٣٧٨)	(١,٠٤٠,٦٢٢)	-	-	-						
٨٨٠,٤٩٩	٨٨٠,٤٩٩	-	-	-	-						
٤٣,٣٨٥,٢٥٥	٨٨١,١٢١	-	٥,٩٩٤,٨١٤	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠						
٤٨,٦٠١,٠٩٤	٥,٠٩٨,٠٠١	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٩٥٣,١٥١	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠						
(٤,٢٠٠,٠٠٠)	(٤,٢٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-						
(٩٨٦,٥٣٥)	(٩٨٦,٥٣٥)	-	-	-	-						
٤٣,٤١٤,٥٥٩	(٨٨,٥٣٤)	١,٠٤٠,٦٢٢	٥,٩٥٣,١٥١	١,٥٠٩,٣٢٠	٣٥,٠٠٠,٠٠٠						

سنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

صيد ١ كانون الثاني ٢٠١٣

ربح موزعة

ربح

صيد ٣٠ حزيران ٢٠١٣

سنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢

صيد ١ كانون الثاني ٢٠١٢

ربح موزعة

خسارة

صيد ٣٠ حزيران ٢٠١٢

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٣

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٣	
دينار أردني	دينار أردني	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(٨٦٢,٤٣٤)	١,٠٩٢,٩٧٣	الربح (الخسارة) قبل الضريبة
		تعديلات لـ :
٤٦٥,٣٠٣	٦٧١,٣٩٣	خسارة تدني في قيمة المخزون
١,٧٥٥,٥٨٩	١,٦٦٢,٢٢٤	إستهلاكات
-	٢٦,٩٣٤	خسائر بيع ممتلكات وآلات ومعدات
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٨٨٧,٢٩٥)	٧,٧٢٦,٣١٤	مخزون
(٣,٣٦٧,٢٨١)	(١,٢٠٧,٨٠٣)	نعم وأرصدة مدينة أخرى
(٧٥,٠٠٠)	-	مخصصات
٤٣٢,٧١٦	٤٦٨,٧٣٧	أمانات مساهمين
(٢,٨٧١,١٧٧)	٥٦٢,٥٨٧	نعم وأرصدة دائنة أخرى
(٥,٤٠٩,٥٧٩)	١١,٠٠٣,٣٥٩	
(٢٢٩,٧٤٠)	(٢٢٧,١٥٣)	ضريبة دخل مدفوعة
(٥,٦٣٩,٣١٩)	١٠,٧٧٦,٢٠٦	صافي النقد من أنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٣,٤٢٨,٥٥٠)	(١,١٠٠,٧٨٢)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
-	١٦,٠٠٠	المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(٣,٤٢٨,٥٥٠)	(١,٠٨٤,٧٨٢)	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٤,٢٠٠,٠٠٠)	(١,٩٢٥,٠٠٠)	أرباح موزعة
(١,٧٧٥,٠٠٠)	(١,٧٧٥,٠٠٠)	قرض
١١,٦٧٢,٩٧٩	(٥,٨٥٧,٩٦٦)	بنوك دائنة
٥,٦٩٧,٩٧٩	(٩,٥٥٧,٩٦٦)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(٣,٣٦٩,٨٩٠)	١٣٣,٤٥٨	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
٦,٢٨٧,٨٨٢	١,٨٩٦,٣٠٢	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
٢,٩١٧,٩٩٢	٢,٠٢٩,٧٦٠	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة
-	٢٢٠,٠٠٠	معلومات عن نشاط غير نقدي
		حيازة ممتلكات استثمارية مقابل سداد ذمة مدينة

شركة حديد الأردن
وشركاتها التابعة
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية

١. الوضع القانوني والنشاط

– فيما يلي بيان الوضع القانوني والنشاط للشركة الأم والشركات التابعة:

اسم الشركة	الصفة القانونية	تاريخ التسجيل لدى وزارة الصناعة والتجارة	رقم السجل	غيات الشركة الرئيسية
حديد الأردن	مساهمة عامة محدودة	٢٩ آذار ١٩٩٣	٢٢٦	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة محدودة	٢ آذار ٢٠٠٥	٧٨	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	٩ حزيران ٢٠٠٣	٧٩٦٠	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١٣ تموز ٢٠٠٥	١٠٤١٢	إنتاج الحديد والصلب بجميع أصنافه وأشكاله

٢. أسس إعداد القوائم المالية والسياسات المحاسبية الهامة

– تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "إعداد التقارير المالية المرحلية".
– إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية تتفق مع السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، باستثناء قيام شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب (شركة تابعة) بتطبيق سياسة إستهلاك جديدة لخط إنتاج الصهر ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠١٣ تعتمد على الساعات الإنتاجية والإستخدام المتوقع للآلات في المصنع.

٣. الشركات التابعة

تشمل القوائم المالية الموحدة الموجزة المرحلية القوائم المالية المرحلية للشركة الأم وهي شركة حديد الأردن والشركات التابعة التالية التي تسيطر عليها كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٣ وهي على النحو التالي:

اسم الشركة	الصفة القانونية	نسبة الملكية	رأس المال المنفوع	مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	الأرباح المحتفظ بها (الخسائر المتراكمة)
		%	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
شركة الإنتلاف الأردني لصناعة الحديد والصلب	مساهمة خاصة	١٠٠	٢٦,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٦٦,٣٣٣	٥,٩٣٨,١٥٣	١,٠٧١,٩٢٦
شركة حديد الأردن للصناعات الهندسية	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	١٠٠,٠٠٠	٤,٤٤٦,٠٥٧	٤,١٦٨,٢٢٨	٧٧,٨٢٩
الشركة المتطورة للشبك الحديدي	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٨٥٣,٩٣٨	٢٧٣,٩١٠	٣٩,٨٤٨
شركة عمون لتجارة الحديد والمعادن	ذات مسؤولية محدودة	١٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	١,١٥٧	(١,١٥٧)